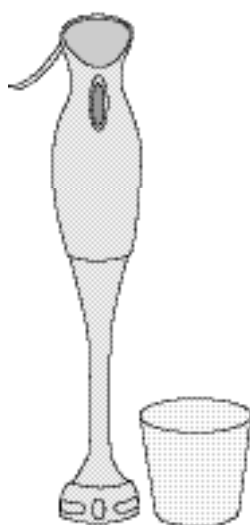


Mixer ad immersione

Immersion mixer

Μίξερ χειρός

خلاط بالغطس



Istruzioni per l'uso

Instruction for use

δηγίες χρήσης

إرشادات الإستعمال

ELECTRICAL CONNECTION (U.K. ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.
WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard. With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse. If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer.
The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.
- B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

IMPORTANT

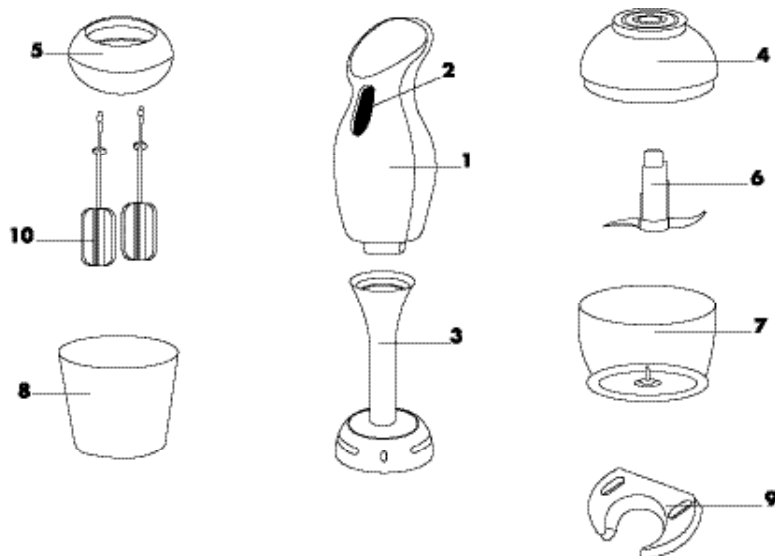
The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.



ITALIANO

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Corpo Motore
2. Pulsante ON/OFF
3. Gruppo lama + Stelo
4. Accessorio per lama sminuzzatrice (solo in alcuni modelli)
5. Accessorio per frusta
6. Lama sminuzzatrice (solo in alcuni modelli)
7. Ciotola (solo in alcuni modelli)
8. Bicchieri graduato
9. Supporto a muro (solo in alcuni modelli)
10. Fruste
11. Tasselli per fissaggio a muro

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Μοτέρ
2. Πλήκτρο ON/OFF
3. Μονάδα μαχαιριού + Αξονας
4. Εξάρτημα για μαχαίρι μπλέντερ (μόνο σε ορισμένα μοντέλα)
5. Εξάρτημα για αναδευτήρα
6. Μαχαίρι μπλέντερ (μόνο σε ορισμένα μοντέλα)
7. Μίπολ (μόνο σε ορισμένα μοντέλα)
8. Διαβαθμισμένο δοχείο
9. Στήριγμα τοίχου (μόνο σε ορισμένα μοντέλα)
10. Αναδευτήρες
11. Ούπα για στερέωση στον τοίχο

ENGLISH

DESCRIPTION

1. Motor assembly
2. ON/OFF button
3. Blade and stem assembly
4. Accessory for chopper blade (certain models only)
5. Accessory for whisk
6. Chopper blade (certain models only)
7. Bowl (certain models only)
8. Graduated beaker
9. Wall mount (certain models only)
10. Whisks
11. Wall fixing anchors

I LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO**AVVERTENZE GENERALI**

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con altra di tipo adeguato da personale qualificato. È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple, e/o prolunghes. Qualora il loro uso si rendesse necessario, utilizzare esclusivamente adattatori semplici o multipli e prolunghes conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo attenzione a non superare il limite di potenza marcato sull'adattatore e/o prolunga.
- I modelli provvisti di messa a terra devono essere collegati ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.
- Qualora l'apparecchio smettesse di funzionare rivolgersi esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Accertarsi che mani, capelli, abiti e utensili da cucina siano fuori dal contenitore prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le lame possono tagliare: maneggiatele con cura.
Osservare in particolare le seguenti norme fondamentali di sicurezza:
 - Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
 - Non usare l'apparecchio a piedi nudi o bagnati.
- Non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc.).
- Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci senza sorveglianza.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente acceso perché potenziale fonte di pericolo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- In caso di danneggiamento del cavo, farlo sostituire tempestivamente da personale qualificato.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per eventuali riparazioni rivolgersi esclusivamente a centri di assistenza tecnica qualificati richiedendo l'utilizzo di ricambi e accessori originali.
- Qualora si decida di eliminare definitivamente l'apparecchio, dopo aver scollegato la spina dalla presa di corrente, si raccomanda di renderlo inservibile recidendone il cavo di alimentazione.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per ulteriori consultazioni.

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni della direttiva CEE 89/109.

Prima dell'uso

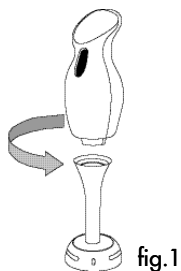
Il vostro apparecchio è stato costruito per sminuzzare piccole quantità di cibo e non deve essere utilizzato per altri scopi.

Prima del primo utilizzo, pulire con un panno umido il corpo motore. Lavare e asciugare accuratamente tutte le parti che verranno a contatto con gli alimenti.

Funzionamento dell'apparecchio

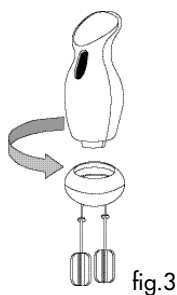
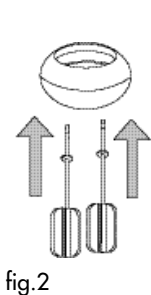
Adatto per la preparazione di pietanze quali: salse, passati, maionese, omogeneizzati di carne, frullati, cocktails, etc. e in modo pratico e veloce.

1. Inserire il gruppo lama + stelo (3) nel corpo motore e ruotare fino ad agganciarlo (vedi fig.1)
2. Inserire la spina nella presa di corrente.
3. Mettere il cibo da lavorare nel contenitore desiderato o nel bicchiere in dotazione.
4. Immergere lo stelo dell'apparecchio (3) nel cibo quindi azionare l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF (2).



Utilizzo delle fruste

1. Dopo esservi accertati che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente, inserire le fruste nell'apposito accessorio (5) (Fig.2) quindi inserire lo stesso al corpo motore ruotandolo fino ad agganciarlo (Fig.3).

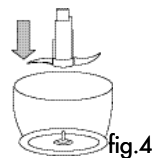


2. Mettere gli ingredienti da preparare nel bicchiere graduato in dotazione.
3. Immergere lo stelo dell'apparecchio (3) nel cibo, quindi azionare l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF (2).

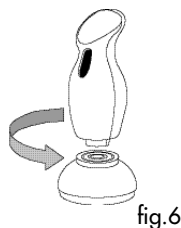
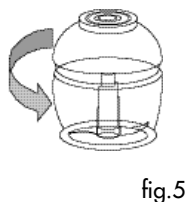
ATTENZIONE: Non far funzionare l'apparecchio per più di 10 secondi consecutivi, quindi spegnere l'apparecchio per 1 minuto. Non far funzionare l'apparecchio a vuoto.

Utilizzo dell'accessorio sminuzzatore

Adatto per sminuzzare noci, spezie, uova sode ect., (se adoperate l'apparecchio per sminuzzare frutta con nocciolo, ricordatevi di rimuoverlo)



1. Inserire la lama sminuzzatrice (6) nella ciotola (8). (fig.4).
2. Mettere gli ingredienti da sminuzzare nella ciotola.
3. Applicare l'accessorio per la lama sminuzzatrice (4) alla ciotola (7) (fig.5) quindi inserire il corpo motore (1) all'accessorio per la lama sminuzzatrice (4) ruotandolo fino ad agganciarlo. (fig.6)
4. Premere il pulsante ON/OFF (2).



Nota: Prima di togliere il cibo dalla ciotola, ricordatevi di rimuovere la lama sminuzzatrice (6).

Pulizia e manutenzione

- Disinserire la spina dalla presa di corrente;
Attenzione: non immergere il corpo motore (1) in acqua: per pulirlo utilizzare esclusivamente un panno umido.
- Gli accessori possono essere lavati in acqua tiepida con normale detersivo per lavastoviglie,
- Per facilitare la pulizia ed eliminare eventuali residui è possibile far funzionare il mixer in un recipiente contenente un pò di acqua tiepida saponata.

Supporto a muro (Solo in alcuni modelli)

L'apparecchio è dotato di un supporto a muro che offre un comodo alloggio per il mixer rendendolo così sempre pronto all'uso. Per fissare il supporto (9) alla parete utilizzare viti e tasselli in dotazione.